

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941
Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"
(號四二一第卷三十三第紙聞新) Friday 17 September 1971 (Vol. 33 No. 124 Page 1)

表目價費報

郵寄每月	二元七毛五
零售每份	一毛五
全年	三十三元
半年	十六元五毛
季	八元二毛五
半年	十六元五毛
全年	三十三元

年七〇九一於創者導先之報日大漢公報
戶約特電郵期長之社訊通等社來合、社明新大加

北越聲明堅持七項和平計劃具體建議

【巴黎美聯社電】北越昨日發表聲明，重申其對南越提出的七項和平計劃，是屬於完全具體建議。此即表示在北越尚未曾轉移南越總統阮文紹的政權之前，軍事戰俘亦未有釋放之機會。

巴黎和談內代代表團發言人阮定黎(譯音)昨日對記者稱：該七項計劃須要全部同意，是不能分開談話。

此次的文告，表示自今年七月一日提出七項和平計劃以來，共黨立場未見強硬。同時，針對對美參議員麥克雲(譯音)昨日在河內和談代表說及七項和平建議，可能分別談判的言論，加以駁復。麥克雲昨日在河內將接納全

安理會商討中東問題

【聯合國美聯社電】聯合國安理會昨日在紐約開會，討論有關中東問題。會議由美國代表主持，討論有關中東問題。會議由美國代表主持，討論有關中東問題。會議由美國代表主持，討論有關中東問題。

台灣記者駐守國會

【奧太華電】雖然中加已於去年正式建交，但加拿大駐台北記者駐守北京的問題，仍未解決。

匈牙利客機昨失事

【奧地利電】匈牙利客機昨日在蘇聯黑海附近墜毀，機上四十九人全部罹難。

巨黑熊出現北雲區

【北雲高華訊】此間一名野獸獵人，於昨日在雲南北雲區發現一隻巨大的黑熊。

卒被巡警開鎗擊斃

【北雲高華訊】此間一名野獸獵人，於昨日在雲南北雲區發現一隻巨大的黑熊。

美總統訪北京 雙方安排就緒

【華盛頓十七日美聯社電】美總統尼克森昨日在華盛頓宣佈，將於今年九月訪問北京。雙方安排就緒。

美支持北京入聯國 仍欲保留台灣席位

【華盛頓十七日美聯社電】美國政府昨日宣佈，將支持北京加入聯合國，但仍欲保留台灣在聯合國大會及安理會等席位。

美拒改變經濟政策

【倫敦加拿大電】西方十個主要工業國家代表昨日在倫敦開會，討論經濟政策。美國拒絕改變其經濟政策。

北愛暴亂漸趨激烈

【貝爾法斯特電】北愛爾蘭的暴亂活動昨日已趨向激烈，雙方軍隊在街頭交火。

老華僑被兩人刺傷

【本埠訊】本埠路過二二二號七十一號老華僑，昨日被兩名男子刺傷。

首名印第安人律師

【多倫多訊】印第安人律師昨日在法庭上代表其客戶。

女匪擄獲彈劫銀行

【坎頓頓訊】一名女匪昨日在坎頓頓擄獲一名男子，並劫走銀行的現金。

本省利民主黨秘書

【溫哥華訊】卑詩省利民主黨秘書昨日宣佈其競選計劃。

兩女拾得四十萬證券

【都蘭度訊】兩名女子昨日在都蘭度拾得價值四十萬元的證券。

送回銀行獲獎二千

【都蘭度訊】兩名女子昨日在都蘭度拾得價值四十萬元的證券。

巨黑熊出現北雲區

【北雲高華訊】此間一名野獸獵人，於昨日在雲南北雲區發現一隻巨大的黑熊。

卒被巡警開鎗擊斃

【北雲高華訊】此間一名野獸獵人，於昨日在雲南北雲區發現一隻巨大的黑熊。

韓國婚禮風情繪

達

隨後有一碗酒送給鄭柏，他飲了一點點，又將它遞給他的新娘。當玉梅飲完了這碗酒之後，她已草履行了把她的嫁給鄭柏的。一種象徵手法，儀式告完成了，這位新娘就跨着她丈夫的房門檻。

同時，新郎的母親和丈母娘，很自信地對他說話。他們詳細告訴她，將怎樣去脫下他的妻子的衣服。這是一種很重要的建議，由於那一層層衣服和裙子，擁擠得知的。經過了幾星期的村居交際生活之後，鄭柏就帶着他的年青太太到漢城，他在那裏是一個學生，當最熱鬧的夜間睡衣。

現在，韓國日趨繁榮的今天，他們也許幸福地還要生足七個小孩子呢！

康城電影節與
差利卓別靈

打手巾的。

甚至從這一場大哭之後，新婚夫婦就不單獨地留在房間，這位丈夫，自第二天早晨開始受着苦，因為他必須去拜會這村中親友們，和要他們煩着唇舌爭論半天，在這當兒，他們說去他不衣服而只把他吊起來，同時他們用松枝來刺他，逼他報告新婚一夜作樂經過。

前些日子裏，香港上映「部武俠」在廣告上宣傳參加法國康城電影節。有次我問起電影界一位朋友有無此事，她說：「姑妄聽之，確有待證，現在不片從前，電影廣告上很『新潮』了！甚至兩部不同的電影在廣告上，開筆戰。可能該公司要把該片參加，而也可能祇是宣傳，即使是宣傳，亦『無傷大雅』，

「你和他接吻嗎？」

「賊！」村中另一批青年小伙子喊。

「他是一個賊，和一些女孩子的勾須擇擇其他。……」

如果要把香港×，台灣×去參加四方節影節，最好不是武俠×，因為我們的武俠×是不能與東洋貨比的，要參加也必須選擇其他。……」

引者，他已把我們這村子裏最美麗的女孩子弄去了。他必須付代價來。」

鄭柏是不獲十分完全地，回覆到那些朋友們的盛情中，直到一重更獻出酒類，和其他的食物來請客時為止。一個伴隨玉梅雅的小童，趕急去報告鄭柏的父母，新郎已受困在一種很嚴重的新場合中，於是他們以很豐富的酬謝來救他。

到兩部片子，都是台灣出品，「係『吾女若蘭』與『賽鴨人家』」，又道：「這兩部戲拍得很樸素，而也有真實性，至少不讓外國人翻胃，那就小丟臉了。」

世界電影影分多種，廣城電影節不比亞洲電影節，人家是甲級電影節呢！又所謂「大雅之堂」，我們寧選足以登「大雅之堂」的，譬如出席此間希爾頓

鄧柏和王梅雅開始就很好，他們變大酒店中的慈善餐舞時候，穿著底衫底褲最媚人的東方眷屬，這是我的特務，「未完」以×代片字

生活講座

(八九)

貧血患者虛火盛
血不養心睡不成

貧血症患者，時常感覺東痛西痛，背部痠痛，腰節痠痛，週身不舒。男人平時也能引起神經衰弱，和風濕骨痛，總之，正氣虛弱，便是神經衰弱，氣虛之後，百病叢生，不一而足。以上談的病況，不一定每人悉數齊備，普通病人，至少可見三四項。

肺病初期心欲定
及時醫治最緊要

神經衰弱是使肺病加速進行的動力，任何人對病者的養生指導，



捷航旅行社
BLUEBIRD TRAVEL SERVICE LTD
166 E. Hastings, Van. 4.
郵箱 P. O. Box 2627
電話 684-8638

**香港來回
集體機票
九元
（遊覽費
另計）
日期可靠**

李興捷 安省滑鐵盧大學
視光系博士
辦事處：喜士定街東二百五十三號
Anthony Lee, O. D. 253 E. Hastings St.,
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六
上午九時至下午五時半

既有政府文憑及牌照，專修理家庭，柏文各電器用具，雪櫃，電爐，洗衣機，乾衣機等等，並按裝乾衣機及電爐線，價廉工精。

電話：四三四、六三五六

馬卓波啟

驗眼專家

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL. 681-1052

馳名琵琶鴨
巧製
掛爐鴨
脆皮大乳鴿
爽嫩白切雞
美味桂花鴨
鮮明肉類
承接金豬

O. K. 傢私公司
溫哥華奇化街式五六號
電話·六八七·七一二七
實用傢俬大平賣
殮枱全套六十九元
西式床全套六十五元
特價貨甚多請來參觀比較



威發實業有限公司
Wakefield Associates Realtors Ltd.

何 仲 生
 Johnson C. S. Ho

地址: 2123 Kingsway, Vancouver, B. C.
 185 E. Pender St. Van. 4, B. C.

電話: Office 437-1107, 688-9848
 Residence 325-3965

星省 卡拔利
中僑雜貨公司
 CHONG KEN CO. LTD.
 205 CENTRE ST. S.
 CALGARY, ALTA.

安 航 旅 行 社
THUNDERBIRD TRAVEL LTD.
111-3rd AVE. S. E. CALGARY, ALTA.
通訊郵箱：P. O. BOX 1360
電話：262-6539, 262-6500

華隆有限公司
WAH LOONG LTD
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
Tel. 684-4428

▲二十四街東近碼頭一廳三房土庫一廳一房廁所交通方便有入息，廉價出賣，抵買。

▲威廉街近四仔梳街不列坦尼中學後面舊屋一間樓上一廳三房，土庫完成兩層一廁出入方便開價貳萬三千九。

▲二埠島旺大街哥倫比亞街，重新裝修樓館二間每日平均生意壹百五十元左右，經營六年，生意穩定，店主離埠，廉價出賣，機會莫失。

▲香港南洋客有現職員厚舖及生意，如有意出賣請打電話通知。

▲本公司專門建築各型新屋，價格由三萬二千元起至三萬九千元。

▲尚有菓舖咖啡館柏文商業樓宇等歡迎詢問。

TEL: 266-2041 266-2042

新張啟事

本號專營
華洋酒味
名師主理
賒鋪貨品
左有盡有
駕臨指示

祖國雜貨
時菜鮮明
燒烤腊味
大量供應
歡迎選購
無任歡迎

主理人 黃洪 謹啟
胡儒

航期：月來以遊客擁擠，乃訂下列各定期班機。
 A 每星期三日起航（卅日期，另加遊覽費。）
 B 欲久留港者，在每目之第三個星期三起航。
 C 雙十節台灣遊園 十月二日起航。
 D 商業考察團：十月十四日起航。
 E 遠東旅遊團：十月十四日起航。
 機價：六百四十九元（另加遊覽費，由雲峰起飛）。
 報名與付款手續：應在起飛前三十天妥辦。
 機位：A 担保往返依期。B 比常價平為百元，C 全
 票（成人式小童式）合計與包機價相等。
 附告：本社與有信譽航空公司合作，保證穩健，僑
 胞有意於旅遊者，請駕本社或函（賜以電話號碼，
 以便迅復）電洽詢，更知詳盡矣。

藏鹽三牙或鹹魚，藏鹽黃花鹹魚，藏鹹白花鹹魚，藏鹽馬交鹹魚，藏鹽曹白鹹魚，淡口白或鹹魚，淡口蜆魚咸魚，淡口公魚干，淡口白春十，淡口白飯干，雪白銀魚十，原條紅魚鹹魚，去頭紅魚鹹魚。

CANADA TRUST

湯天豪

**專買賣工
商業樓宇
生意房屋
公寓大廈
投資地皮
實業貸款
收租管理**

901 W. Pender St., Vancouver, B. C.
TEL. 685-8211, 住宅 625-0527

HOWE TO

▲北溫街角觀商業樓，地寬一百尺，可分六間舖位收租，樓上寫字樓，租客付地稅和所有費用，年淨收益約一萬七千元，有豐分錢投資。

▲Granville街好商業樓，四間舖有批約，開價十四萬五千元。

▲四十組三層柏文，式年新，有升降機，地下停車場，近商場沙灘，風景優美。因合夥不和，願廉價出讓，莫失良機。

▲業主退休，大士多店連實業，周圍有幾百間屋和華柏文，做潤市生意，年銷售超過二十二萬元，將來可做到三十萬，僅開價十二萬元，抵買。

▲西區靚屋三睡房兩廁，地寬五十二尺土庫全部裝修如新，二套房所，近大學商場，銀期充給業主尚有大批新盤，不能盡錄。欲知詳情，請電話詢問。

黃壁俠公證旅行社
QUON H. WONG AGENCIES
1150 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
Office: 604-9338 Res: 733-3202

(一) 香港集體機票雙程六百五十五元順遊檀島日本台灣呂宋日期可靠

(二) 特價移民機票青年耆老家庭式機票分期付款手續簡便沿途停買美加各埠機票即定即發代辦護照簽證文件

(三) 代理旅行火燭汽車意外人壽保險各種貸款投資買賣歡迎面商

NG
▼ 西雲莊商業樓，四卅舖樓上四組聯房，近大公司，開價全星柏文區，開價十一萬元。

貴兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美點，捨我其誰，
鮮磨沙河粉，敢誇全加獨特，
機製爽滑麵，
斤兩味道，招牌保證，
雲秘書寶路蔡根添敬贈

業 銀 託 信 兆 億
YORKSHIRE TRUST
 130 PENOEER STREET EAST, VANCOUVER 4, B C
 PHONE: 685-3935

定期存款 活期存款
 八厘 五厘

全埠利息最高
 五年期八厘式五
 四年期七厘七五
 三年七厘半
 二年六厘七五
 壹年期六厘式五

每月五日以前所開之戶口均由壹日起計利息
 (由三元起，日計利息一次)

★特別存款三厘七五
 壹切存款有加政府保障萬無壹失
 由星期一至星期五
 每日上午九時半至下午五時半

經理黃宗振 副經理爾玉漢



選論

匿臣主義與北京談判

這不是第一次說，周恩來已經說過許多次了，相信讀者早已知道了。

美國勢力及美軍完全撤出越南？我們以為美國是辦不到的。

美國努力及美軍完全撤出中日韓及整個亞洲？我們亦認為美國辦不到。

一百個一千個辦不到，未來的北京談判肯定是失敗的。不管未來北京談判結果如何，但中共不會半途而廢，美政策是可以相信的。我們也可以以周恩來的話來證明，八月廿七日，周恩來在歡迎美國特使宴會中特別強調兩點：

第一：當前印度支那地區的局勢空前大好。今年以來，英雄的柬埔寨人民，越南人民，老撾人民互相支援，并肩戰鬥，在印度支那戰場上發動了英勇的攻勢，多次取得了具有戰略意義的重大勝利。現在，美國侵略者及其走狗南越傀儡政權，內部矛盾重重，一片混亂。為了挽救它的失敗，美國帝國主義仍在竭力推行所謂「匿臣主義」。

「和「越南化」計劃，妄想賴在印度支那不走。但是，戰場上的主動權已完全操在印度支那三國人民手裏，形勢的發展有利於印度支那人民。美國侵略者企圖拖延戰爭，只會使它遭到更加可恥的失敗。勝利者一定屬於英勇戰鬥的印度支那人民。

第二：目前，整個世界處在大動盪中，形勢一片大好。美國帝國主義在第二次世界大戰後建立起來的霸權地位已經根本動搖。帝國主義體系正在土崩瓦解。超級大國推行的強權政治遭到中小國家普遍的反對，捍衛國家主權和維護民族獨立的呼聲震遍全球，各國人民反對帝國主義和一切反動派的革命浪潮洶湧澎湃，勢不可當。

儘管帝國主義及其走狗仍在破壞和搗亂，但是歷史的趨勢是不可改變的。

全世界人民團結起來，一定能夠打敗美國帝國主義及其一切走狗！

匿臣主義不必諱焉，只要細心研究上述周恩來的「下轉上欄」。



各地通訊

談話，匿臣主義知道，此次親自跑到北京去，即使如何低首下心，或是向周恩來求饒，我們以為都不易有結果的。

【全文完】

護士內部發生歧見 影響爭取公平待遇

（通訊）爭取公平待遇的政府醫院護士，現已因內部發生歧見，頗有分裂之勢，連帶影響三個公務員團體的關係亦為之惡化。

基本上，護士的爭取公平待遇行動，是分為兩個陣營，高層非公務員護士與公務員護士。高層非公務員護士，現已因內部發生歧見，頗有分裂之勢，連帶影響三個公務員團體的關係亦為之惡化。

高層非公務員護士，現已因內部發生歧見，頗有分裂之勢，連帶影響三個公務員團體的關係亦為之惡化。

基本上，護士的爭取公平待遇行動，是分為兩個陣營，高層非公務員護士與公務員護士。高層非公務員護士，現已因內部發生歧見，頗有分裂之勢，連帶影響三個公務員團體的關係亦為之惡化。

高層非公務員護士，現已因內部發生歧見，頗有分裂之勢，連帶影響三個公務員團體的關係亦為之惡化。

基本上，護士的爭取公平待遇行動，是分為兩個陣營，高層非公務員護士與公務員護士。高層非公務員護士，現已因內部發生歧見，頗有分裂之勢，連帶影響三個公務員團體的關係亦為之惡化。

東南亞三大航空空站 裝置最新雷達系統

（通訊）對於日益繁忙的空中交通，世界各國的航空安全專家現已作出有效的解決辦法。

自從新式的 SSR 雷達系統問世後，空中交通獲得了莫大的保障，從以往何種不確定的飛行，現在已變成一種確定的飛行。

SSR 雷達系統雷達系統，能區別出遠處飛機的位置，以便飛行人員有充足的時間避讓其飛機在正確的航線，以適當的高度飛行，以避開撞機慘劇發生。

雷達系統用於飛機上，始於第二次世界大戰。

其時應用雷達以分辨飛機，戰後推廣至民航業上，現時世界各大國際機場均裝有雷達系統，長途雷達系統，現時除美國外，挪威、瑞典、丹麥、奧地利等國均裝有雷達系統，雷達系統，而東南亞三大航空空站——香港、星加坡和曼谷，亦於不久之將來安裝。

對蘇聯總統太問題 被告謂係原告提議

（通訊）蘇聯總統太問題，被告謂係原告提議。

被告謂：當日並沒有把女鄉起，也沒有強迫與被告性交，被告承認是原告之提議，但被告不承認，被告又否認與原告發生性行為，被告又否認與原告發生性行為，被告又否認與原告發生性行為。

中 醫 金 林 雄 國 會
鳳 凰 金 林 雄 國 會
喜 市 定 東 街 後 面
2042 FRANKLIN ST. VAN. 6, B.
電話 254-4618

主治：跌打全科、男婦兒科、內外科、針灸、風濕、骨痛、小兒疳積、小兒驚風、小兒咳嗽、小兒泄瀉、小兒感冒、小兒發熱、小兒驚悸、小兒失眠、小兒多動、小兒遺尿、小兒便秘、小兒腹瀉、小兒腹痛、小兒嘔吐、小兒食慾不振、小兒發育遲緩、小兒營養不良、小兒貧血、小兒哮喘、小兒過敏、小兒哮喘、小兒過敏、小兒哮喘、小兒過敏。

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Ave.
Phone: 685-0727

晚飯酒菜 豐富隨意 無任歡迎

營業時間：每日上午八時至晚上十一時止
地址：五五五號哥倫比亞街

華登實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 W. BROADWAY
公司電話 873-1881

聯繫電話：325-8981
周榮華 327-6621
孫國華 434-6457
陳翠蓮 876-7771

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.

大酒家作風 大眾化價錢
東方情調 氣派豪華

午餐 晚餐 筵席
菜譜豐富 式飲式食

電話：六八三·壹九三五

家之遊旅
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

代理各大航空公司 特價機票 移民機票 快捷妥當

雷根環球旅遊社啓

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone 683-7451

利僑公司增設亞細亞食品批發公司啓事

本號為適應顧客需求附設亞細亞食品批發公司新址在 810 Clark Drive, Vancouver 6, B. C. 電話 233-8888

該址備有停車場及陳列室 敬請新舊顧客及同業先進駕臨指導或用電話聯絡是荷

利僑公司附設亞細亞食品批發公司謹啓

壹九七壹年八月一日

華厦公司
JADE HOUSE LTD.
306 Centre St., S. Calgary 1, Alta.
Phone (403) 269-8300 263-8590

直接大批來貨 各種祖國貨品 保證貨真價實

加中代理：公仔輝，得意趣，日本幸運餅，經銷各種中國什貨雜貨，歡迎寄沽批發。

▲印有貨價表 函索奉上▲

環球旅行社
UNIVERSAL TRAVEL SERVICE
ROOM 401-3 YAU YUE BANK BLDG.
127-131 DES VOEUX RD. C.
HONG KONG
H-454769 H-455042 H-439726 H-439754

香港環球旅行社總經理劉俊才啓

利民公司
Leman Leather Goods Co.
285 E. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: 684-8824

男女皮鞋，貝雕畫，羽毛畫，名貴美觀，價廉物美。

另有各款 斷碼皮鞋大平賣

由祖國新到大批

利康公司
GANGLEY TRADING LTD.
Import - Export - Wholesale - Distributor
777 Beatty St., Vancouver 3, B. C.
Phone 687-2651 687-2652

專營國產商品 大量進口批發

全加總代理：中國冰霜大明蝦 梅林牌罐頭 蘑菇 象山牌罐頭青刀豆

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4 B. C.
681-1734

新到大幫

唐山冬瓜 新鮮蓮藕 大條鯪魚 大獅頭魚 大紅三魚 大銀魚 大條生魚 大塘虱魚

精製大幫「牛肉干」發行

津津有味譚

黃瓜

黃瓜，其質即所謂「上」的黃瓜。在農曆二月中旬便已上市，直到秋涼為止。因為它生而色青，所以香港、澳門、廣東、其質即所謂「上」的黃瓜。香港新界黃瓜的產量也不少，可是品種不單良好。

黃瓜與黃瓜都來自外國，是做三文治及冷盤中的配料，最近看到影片「何家莊」，也有黃瓜的，黃瓜的形狀好似兩個雞蛋，長大，質硬，看來全世界都產黃瓜，不過各地不同而已。

家庭食用法：(一)生黃瓜可以作菜。

入內，提高收買是最好辦法。

香港地，雖多，「招待所」，「酒家」以及「餐館」的「黃瓜」，都大有存在，則對黃瓜的收買，不無有裨益。

對黃瓜的收買，在「招待所」，「酒家」，「餐館」，「黃瓜」，都大有存在，則對黃瓜的收買，不無有裨益。

領俱樂部執照的遊藝場所

最近，變相夜總會，多，「招待所」，「酒家」，「餐館」，「黃瓜」，都大有存在，則對黃瓜的收買，不無有裨益。

「招待所」，「酒家」，「餐館」，「黃瓜」，都大有存在，則對黃瓜的收買，不無有裨益。

「招待所」，「酒家」，「餐館」，「黃瓜」，都大有存在，則對黃瓜的收買，不無有裨益。

怎樣拍製卡通片

卡通片，是用人力逐張繪畫而成，其基本條件是：要有好的故事，好的腳本，好的繪畫，好的配音。

卡通片，是用人力逐張繪畫而成，其基本條件是：要有好的故事，好的腳本，好的繪畫，好的配音。

卡通片，是用人力逐張繪畫而成，其基本條件是：要有好的故事，好的腳本，好的繪畫，好的配音。

中華基督教會盛典

訂於九月十九日(星期日)下午二時正為本會新堂奉獻

培靈佈道大會

講員：潘士榮牧師(本堂主任)

計告

先施劉氏夫人痛於西元一九七一年九月十日...

華新屋開張參觀

每組三層房，面積千餘呎，廚房連客廳，電燈客廁，獨立洗衣房，前面陽台，上層鋪地毯，下層鋪木地板，還有土庫，備有廚房，材料手工都上乘，北歐建築，屋頂有可拆卸車庫，北歐建築，屋頂有可拆卸車庫，北歐建築，屋頂有可拆卸車庫。

有經驗代看小孩
七壹奇化街全層出租

代東

洪啓者：本黨社謹訂九月廿六日下午二時舉行

近華埠入息屋自賣

合法住兩層入屋，各門門口，各有煤氣，樓上太陽台，此屋內外，「包租頂」完全不用修理，認真抵買，欲知詳情，請電二五三、九一五三

全層屋出租

兩層一廳廚房，電二五五 三六六六 地址：一五五四東街

業主自賣

住家及咖啡店，地位好，業主出國，售價急售，先到先得。

東甜沙梨 二磅一元
巴西甜橙 七十五庄
三蒸咸酒 十一安士
二磅一元式五

奧林比亞戲院

九月廿二星期三 晚上七時半映

神笛丐俠

姚蘇蓉主唱「你把愛情還給我」

三美電子行

SEMTRONIC CO. 714 MAIN ST.

鑽石樓啓事

九月十六日(星期四)至九月十七日(星期五)

中西餐館生意出賣
中西餐館生意出賣

